County Court _____ County, Colorado *Tribunal del condado de* *Colorado* Court Address: _____ *Dirección del tribunal* Petitioner: _____ *Demandante:* *v.* *contra* Respondent: _____ *Demandado(s):*	▲ ▲ **COURT USE ONLY** *USO EXCLUSIVO DEL JUZGADO*
Attorney or Party Without Attorney (Name and Address): *Abogado o parte sin abogado (nombre y domicilio):* Phone Number:_____ E-mail: _____ *Número de teléfono*: *Correo electrónico:* FAX Number:_____ Atty. Reg. #: _____ *Número de fax:* *Número de registro del abogado:*:	Case Number:_____ *N° de causa:* Division _____ Courtroom _____ *División* *Sala*

COMPLAINT UNDER SIMPLIFIED CIVIL PROCEDURE

DEMANDA SEGÚN EL PROCEDIMIENTO CIVIL SIMPLIFICADO

1. _____, el demandado, reside en el condado de _____, con domicilio postal en la calle _____, ciudad de _____, estado de _____.

_____, defendant(s), is (are) resident(s) of _____County, with a post office address of _____ Street, City _____, State of _____.

2. La cuantía aquí reclamada no excede la jurisdicción del tribunal.

O

The amount claimed herein does not exceed the jurisdiction of the court.

OR

3. La cuantía reclamada de _____, el demandado, es _____ dólares con _____ centavos ($_____), junto con los intereses, costos y cualesquier otros rubros imputables a que haya lugar por ley o por acuerdo específico.

The amount claimed from _____, defendant(s), is/are_____ dollars and _____ cents ($_____), together with proper interest, costs and any other items allocable by statute or specific agreement.

_____

_____

4. Dicha reclamación se deriva de los siguientes eventos o transacciones:

Such claim arises from the following event(s) or transaction(s):

_____

_____

_____

_____

_____

The Colorado Interpreter Program Translation Advisory Group has reviewed and approved this document.

5. El demandado ☐está ☐no está en el servicio militar de los Estados Unidos. Como sustentación de esta afirmación, el demandante expone los siguientes hechos: (Declare hechos relacionados con el estatus militar del demandado, si se desconoce su estatus militar, manifiéstelo a continuación).
The Defendant(s) ☐is (are) ☐is not (are not) in the military service of the United States. In support of this statement, the Plaintiff(s) set(s) forth the following facts: (State facts concerning military status of the Defendant(s), if the military status of the Defendant(s) is (are) not known, so state here.)

_____

_____

6. El demandante ☐está ☐no está pidiendo juicio ante jurado (si se está pidiendo, se debe pagar el costo del jurado).
The Plaintiff(s) ☐does (do) ☐does (do) not demand trial by jury (if demand is made, a jury fee must be paid).

AVISO: NINGÚN COSTO ES REEMBOLSABLE. EN CIERTOS CASOS, LA SOLICITID DE JUICIO ANTE JURADO PUEDE SER DENEGADA POR LEY AUNQUE SE HAYA PAGADO EL COSTO DEL JURADO.
WARNING: ALL FEES ARE NON-REFUNDABLE. IN SOME CASES, A REQUEST FOR A JURY TRIAL MAY BE DENIED PURSUANT TO LAW EVEN THOUGH A JURY FEE HAS BEEN PAID

Nota: Todos los demandantes que estén presentando esta demanda deben firmarla a no ser que sea firmada por un abogado.
Note: All Plaintiffs filing this complaint must sign, unless the complaint is signed by an attorney.

_____ _____
Firma del Demandante
Signature of Plaintiff(s)

Firma del Abogado del Demandante (si se aplica)
Signature of Attorney for Plaintiff(s) (if applicable)

_____
Dirección del Demandante
Address(es) of Plaintiff(s)

Teléfono del Demandante _____
Telephone Number(s) of Plaintiff(s)